

*Communauté française**Ministère de la Culture et des Affaires sociales*

Désignation. Nomination, p. 19585.

*Région de Bruxelles-Capitale**Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale*

Ordres nationaux. Nominations. Promotions, p. 19585

Avis officiels*Ministère de la Justice*

Ordre judiciaire Erratum, p. 19587

Ministère des Finances

Administration de la trésorerie Emprunt à lots 1938. Tirage n° 453 du 20 juin 1995, p. 19587. - Emprunt à lots 1923. Tirage n° 469 du 20 juin 1995, p. 19588. - Emprunt à lots 1932. Tirage n° 460 du 23 juin 1995, p. 19588.

*Franse Gemeenschap**Ministerie van Cultuur en Sociale Zaken*

Aanwijzing. Benoeming, bl. 19585.

*Brussels Hoofdstedelijk Gewest**Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest*

Nationale Orden. Benoemingen. Bevorderingen, bl. 19585.

Officiële berichten*Ministerie van Justitie*

Rechterlijke Orde Erratum, bl. 19587

Ministerie van Financiën

Administratie der thesaurie Lotenlening 1938. Loting nr. 453 van 20 juni 1995, bl. 19587 - Lotenlening 1923. Loting nr. 469 van 20 juni 1995, bl. 19588. - Lotenlening 1932. Loting nr. 460 van 23 juni 1995, bl. 19588

**LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS
WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN****MINISTÈRE DE LA JUSTICE**

F 95 - 1959

16 JUNI 1995. - Arrêté royal relatif à la mission et la compétence du Centre pour l'Égalité des Chances et la Lutte contre le Racisme en matière de lutte contre la traite internationale des êtres humains, ainsi qu'à l'exécution de l'article 11, § 5, de la loi du 13 avril 1995 contenant des dispositions en vue de la répression de la traite des êtres humains et de la pornographie infantile

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut

Vu la loi du 13 avril 1995 contenant des dispositions en vue de la répression de la traite des êtres humains et de la pornographie infantile, notamment l'article 11, §§ 3 et 5,

Vu l'avis du Conseil d'Etat,

Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice,

Nous avons arrêté et arrêtons

Article 1^{er}. La Conférence interministérielle à la Politique des Immigrés, dont le Centre pour l'Égalité des Chances et la Lutte contre le Racisme assure le secrétariat, détermine la politique de lutte contre la traite internationale**Art. 2.** Le Centre pour l'Égalité des Chances et la Lutte contre le Racisme est chargé de la stimulation, de la coordination et du suivi de la politique de lutte contre la traite internationale des êtres humains**Art. 3.** Le Centre pour l'Égalité des Chances et la Lutte contre le Racisme élabore un rapport annuel indépendant et public d'évaluation sur l'évolution et les résultats de la lutte contre la traite internationale des êtres humains, qui sera remis au Gouvernement**Art. 4.** Une Cellule interdépartementale de coordination de la lutte contre la traite internationale des êtres humains, dont la présidence est assurée par le Ministère de la Justice et le secrétariat ainsi que la coordination, par le Centre pour l'Égalité des Chances et la Lutte contre le Racisme, est créée**MINISTERIE VAN JUSTITIE**

N 95 - 1959

16 JUNI 1995. - Koninklijk besluit betreffende de opdracht en bevoegdheid van het Centrum voor Gelijkheid van Kansen en voor Racismebestrijding inzake de bestrijding van de internationale mensenhandel, alsook tot uitvoering van artikel 11, § 5, van de wet van 13 april 1995 houdende bepalingen tot bestrijding van de mensenhandel en van de kinderpornografie

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet

Gelet op de wet van 13 april 1995 houdende bepalingen tot bestrijding van de mensenhandel en van de kinderpornografie, inzonderheid op artikel 11, §§ 3 en 5,

Gelet op het advies van de Raad van State,

Op de voordracht van Onze Minister van Justitie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij

Artikel 1. De Interministeriële Conferentie voor het Migrantenbeleid, waarvan het Centrum voor Gelijkheid van Kansen en voor Racismebestrijding het secretariaat verzekert, bepaalt het beleid ter bestrijding van de internationale mensenhandel**Art. 2.** Het Centrum voor Gelijkheid van Kansen en voor Racismebestrijding wordt belast met de stimulering, coördinatie en opvolging van het beleid ter bestrijding van de internationale mensenhandel**Art. 3.** Het Centrum voor Gelijkheid van Kansen en voor Racismebestrijding maakt jaarlijks een onafhankelijk en publiek evaluatie-rapport op voor de evolutie en de resultaten van de bestrijding van de internationale mensenhandel, en maakt dit over aan de Regering**Art. 4.** Een Interdepartementale Coördinatiecel ter bestrijding van de internationale mensenhandel, waarvan het voorzitterschap waargenomen wordt door het Ministerie van Justitie, en het secretariaat alsmede de coördinatie verzekerd wordt door het Centrum voor Gelijkheid van Kansen en voor Racismebestrijding, wordt opgericht

Art. 5. La Cellule interdépartementale de coordination de la lutte contre la traite internationale des êtres humains est composée comme suit :

- un représentant du Ministre de la Justice;
- un représentant du Ministre de l'Intérieur;
- un représentant du Ministre des Affaires étrangères;
- un représentant du Ministre de l'Emploi et du Travail;
- un représentant du Ministre des Affaires sociales;
- un représentant du Ministre de l'Intégration sociale;
- un représentant du Secrétaire d'Etat à la Coopération au Développement;
- un représentant du Collège des Procureurs généraux ou du Magistrat national compétent pour le dossier de la traite internationale des êtres humains;
- un représentant de l'Administration des Affaires pénales et criminelles du Ministère de la Justice;
- un représentant du Service de la Politique criminelle du Ministère de la Justice;
- un représentant de la Cellule nationale de la Gendarmerie chargée de la coordination de la politique d'investigation;
- un représentant de l'Office des Etrangers du Ministère de l'Intérieur;
- un représentant du Bureau de l'Inspection des Lois sociales du Ministère de l'Emploi et du Travail;
- un représentant de l'Inspection spéciale des Impôts du Ministère des Finances;
- un représentant du Service de l'Inspection sociale du Ministère de la Prévoyance sociale;
- le directeur et le directeur adjoint du Centre pour l'Egalité des Chances et la Lutte contre le Racisme, chargé de la coordination de la lutte contre la traite internationale des êtres humains.

Art. 6. La Cellule interdépartementale de coordination de la lutte contre la traite internationale des êtres humains peut, selon les nécessités, inviter à participer aux réunions d'autres spécialistes et personnes ou services compétents en vue d'apporter leur collaboration.

Art. 7. La Cellule interdépartementale de coordination de la lutte contre la traite internationale des êtres humains a pour missions :

1. de permettre une coordination efficace entre les départements impliqués, qui pour cela échangent les informations nécessaires, en vue d'assurer une politique soutenue de lutte contre la traite internationale des êtres humains et en particulier en vue du démantèlement et de l'élimination des activités des trafiquants et de leurs réseaux;
2. d'évaluer de manière critique l'évolution des résultats sur le terrain de la lutte contre la traite internationale des êtres humains;
3. de diffuser les informations au Centre pour l'Egalité des Chances et la Lutte contre le Racisme en fonction de la Conférence interministérielle à la Politique des Immigrés;
4. de contribuer à la formation des propositions et des recommandations en matière de lutte contre la traite internationale des êtres humains.

Art. 8. La Cellule interdépartementale de coordination de la lutte contre la traite internationale des êtres humains peut faire des propositions afin de créer des structures permanentes de coordination dans les arrondissements judiciaires fortement confrontés au phénomène de la traite internationale des êtres humains.

Art. 9. La Cellule interdépartementale de coordination de la lutte contre la traite internationale des êtres humains se réunit au minimum deux fois par an à l'initiative du Centre pour l'Egalité des Chances et la Lutte contre le Racisme. Chaque membre de la Cellule interdépartementale peut proposer des réunions supplémentaires.

Art. 10. Le Centre pour l'Egalité des Chances et la Lutte contre le Racisme est chargé de la coordination et veille à la collaboration entre les différents services privés spécialisés pour l'aide et l'accompagnement des victimes de la traite internationale des êtres humains.

Art. 11. § 1^{er}. Peuvent être agréées conformément à l'article 11, § 5, de la loi, les associations répondant aux conditions suivantes :

- 1° jouir de la personnalité juridique;
- 2° avoir pour objet social, la stimulation de la lutte contre la traite des êtres humains, la lutte contre la pornographie enfantine ou la protection des droits de l'homme;

Art. 5. De Interdepartementale Coördinatieceel ter bestrijding van de internationale mensenhandel, wordt samengesteld als volgt :

- een vertegenwoordiger van de Minister van Justitie;
- een vertegenwoordiger van de Minister van Binnenlandse Zaken;
- een vertegenwoordiger van de Minister van Buitenlandse Zaken;
- een vertegenwoordiger van de Minister van Arbeid en Tewerkstelling;
- een vertegenwoordiger van de Minister van Sociale Zaken;
- een vertegenwoordiger van de Minister van Sociale Integratie;
- een vertegenwoordiger van de Staatssecretaris voor Ontwikkelingssamenwerking;
- een vertegenwoordiger van het College van Procureurs Generaal of de Nationale Magistraat bevoegd voor het dossier internationale mensenhandel;
- een vertegenwoordiger van het Bestuur Strafzaken en Criminele Zaken van het Ministerie van Justitie;
- een vertegenwoordiger van de Dienst voor het Strafrechtelijk beleid van het Ministerie van Justitie;
- een vertegenwoordiger van de Nationale Cel van de Rijkswacht belast met de coördinatie van het opsporingsbeleid;
- een vertegenwoordiger van de dienst Vreemdelingenzaken van het Ministerie van Binnenlandse Zaken;
- een vertegenwoordiger van het Bestuur Inspectie van de Sociale Wetten van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid;
- een vertegenwoordiger van de Bijzondere Belastinginspectie van het Ministerie van Financiën;
- een vertegenwoordiger van de dienst Sociale Inspectie van het Ministerie van Sociale Voorzorg;
- de directeur en de adjunct-directeur van het Centrum voor Gelijkheid van Kansen en voor Racismebestrijding belast met de coördinatie-taak inzake het beleid ter bestrijding van de internationale mensenhandel.

Art. 6. De Interdepartementale Coördinatieceel ter bestrijding van de internationale mensenhandel kan naargelang de noodwendigheden andere deskundigen en bevoegde personen of diensten om hun medewerking verzoeken en laten deelnemen aan de vergaderingen.

Art. 7. De Interdepartementale Coördinatieceel ter bestrijding van de internationale mensenhandel heeft als opdracht :

1. een efficiënte coördinatie toe te laten tussen de betrokken departementen, die hiertoe de nodige informatie uitwisselen, met het oog op een volgehouden beleid ter bestrijding van de internationale mensenhandel, in het bijzonder gericht op het ontmantelen en uitschakelen van de activiteiten van trafikanten en hun netwerken;
2. kritisch evalueren van de evolutie en de resultaten op het terrein van de strijd tegen de internationale mensenhandel;
3. de nodige informatie te verschaffen aan het Centrum voor Gelijkheid van Kansen en voor Racismebestrijding in functie van de Interministeriële Conferentie voor het Migrantenbeleid;
4. mee te werken aan het formuleren van voorstellen en aanbevelingen inzake het beleid ter bestrijding van de internationale mensenhandel.

Art. 8. De Interdepartementale Coördinatieceel ter bestrijding van de internationale mensenhandel kan voorstellen doen om in de gerechtelijke arrondissementen die sterk geconfronteerd worden met het fenomeen van de internationale mensenhandel een permanente overlegstructuur op te zetten.

Art. 9. De Interdepartementale Coördinatieceel ter bestrijding van de internationale mensenhandel vergadert minstens twee keer per jaar op initiatief van het Centrum voor Gelijkheid van Kansen en voor Racismebestrijding. Elk lid van de Interdepartementale Coördinatieceel kan om bijkomende vergaderingen verzoeken.

Art. 10. Het Centrum voor Gelijkheid van Kansen en voor Racismebestrijding staat in voor de coördinatie en zorgt voor de samenwerking tussen de verschillende privé-begeleidingsdiensten gespecialiseerd in de hulp en de begeleiding van de slachtoffers van de internationale mensenhandel.

Art. 11. § 1. Erkend kunnen worden, overeenkomstig artikel 11, § 5, van de wet, de verenigingen die aan de volgende voorwaarden voldoen :

- 1° rechtspersoonlijkheid bezitten;
- 2° als doel hebben, het stimuleren van de bestrijding van de mensenhandel, de bestrijding van de kinderpornografie of de bescherming van de rechten van de mens;

3° exercer effectivement et habituellement des prestations en rapport avec l'objet social.

La demande d'agrément est introduite par lettre recommandée à la poste auprès du Ministère de la Justice, Administration des Affaires pénales et criminelles. Elle comprend en annexe l'acte constitutif, les statuts et un rapport d'activité de l'association.

La décision accordant ou refusant l'agrément est notifiée au demandeur dans les six mois de la demande.

§ 2. L'agrément est retiré de plein droit lorsque les conditions prévues au § 1^{er}, 1° et 2°, de l'article 11, ne sont plus respectées.

Il peut être suspendu ou retiré dans les cas suivants :

1° l'association n'exerce plus effectivement ou habituellement des prestations en rapport avec l'objet social;

2° il y a plainte écrite d'une présumée victime de la traite des êtres humains et de la pornographie enfantine faisant état de ce que l'association lui porte préjudice.

Lorsqu'une suspension ou un retrait d'agrément est envisagé, l'association en est informée par lettre recommandée motivée. L'association a trente jours pour y répondre et a le droit d'être entendue.

La décision de suspendre ou de retirer l'agrément est notifiée à l'association.

Art. 12. Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 16 juin 1995.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Justice,
M. WATHELET

**MINISTÈRE DES CLASSES MOYENNES
ET DE L'AGRICULTURE**

F. 95 - 1960

**10 AVRIL 1995. - Arrêté royal
modifiant l'arrêté royal du 28 novembre 1991
relatif aux normes de commercialisation pour la viande de volaille**

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 28 mars 1975 relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime, notamment l'article 3, §§ 1^{er}, 5° et 6° et 2, modifié par la loi du 29 décembre 1990;

Vu la loi du 24 mars 1987 relative à la santé des animaux, modifiée par les lois des 29 décembre 1990, 20 juillet 1991, 6 août 1993 et 21 décembre 1994 notamment l'article 32, § 2;

Vu le Règlement (CEE) n° 1906/90 du Conseil du 26 juin 1990 établissant des normes de commercialisation pour les volailles;

Vu le Règlement (CEE) n° 1538/91 de la Commission du 5 juin 1991 portant modalités d'application du Règlement (CEE) n° 1906/90 du Conseil établissant des normes de commercialisation pour les volailles;

Vu l'arrêté royal du 28 novembre 1991 relatif aux normes de commercialisation pour la viande de volaille, notamment l'article 2, §§ 1^{er} et 2, article 3, § 2 et article 5, § 3;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par les lois des 9 août 1980, 16 juin 1989 et 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant que les moyens nécessaires doivent être immédiatement attribués à l'Administration de la santé animale et de la qualité des produits animaux afin de lui permettre de pouvoir exercer les contrôles prescrits par la réglementation communautaire;

Sur la proposition de Notre Ministre des Petites et Moyennes Entreprises et de l'Agriculture,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Dans l'article 2, § 1^{er} de l'arrêté royal du 28 novembre 1991 relatif aux normes de commercialisation pour la viande de volaille, la partie de phrase « L'Office national des débouchés

3° effectief en gewoonlijk prestaties verrichten in verband met het doel.

Het verzoek om erkenning wordt bij aangetekend schrijven gericht aan het Ministerie van Justitie, Bestuur Strafbzaken en Criminele Zaken en bevat als bijlage de oprichtingsakte, de statuten en een activiteitenverslag van de vereniging.

De beslissing waarbij de erkenning wordt verleend of geweigerd, wordt binnen zes maanden na de aanvraag ter kennis gebracht van de aanvrager.

§ 2. De erkenning wordt van rechtswege ingetrokken wanneer de voorwaarden voorzien in § 1, 1° en 2°, niet meer worden nageleefd.

Zij kan worden geschorst of ingetrokken in de volgende gevallen :

1° de vereniging verricht niet meer effectief en gewoonlijk prestaties in verband met het doel;

2° er is een schriftelijke klacht van een vermeend slachtoffer van de mensenhandel en de kinderpornografie die melding maakt van de aan hem door de vereniging berokkend nadeel.

Wanneer een schorsing of een intrekking overwogen wordt, wordt de vereniging hiervan op de hoogte gebracht bij aangetekend schrijven. De vereniging heeft dertig dagen om te antwoorden en heeft het recht gehoord te worden.

De beslissing tot schorsing of tot intrekking van de erkenning wordt betekend aan de vereniging.

Art. 12. Onze Minister van Justitie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 16 juni 1995.

ALBERT

Van Koningswege :
De Minister van Justitie,
M. WATHELET

**MINISTERIE VAN MIDDENSTAND
EN LANDBOUW**

N. 95 - 1960

**10 APRIL 1995. - Koninklijk besluit
tot wijziging van het koninklijk besluit van 28 november 1991
betreffende de handelsnormen voor vlees van pluimvee**

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw- en zeevisserijproducten, inzonderheid op artikel 3, §§ 1, 5° en 6° en 2, gewijzigd bij de wet van 29 december 1990;

Gelet op de dierengezondheidswet van 24 maart 1987, gewijzigd bij de wetten van 29 december 1990, 20 juli 1991, 6 augustus 1993 en 21 december 1994, inzonderheid artikel 32, § 2;

Gelet op de Verordening (EEG) nr. 1906/90 van de Raad van 26 juni 1990 tot vaststelling van handelsnormen voor vlees van pluimvee;

Gelet op de Verordening (EEG) nr. 1538/91 van de Commissie van 5 juni 1991 houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 1906/90 van de Raad tot vaststelling van handelsnormen voor vlees van pluimvee;

Gelet op het koninklijk besluit van 28 november 1991 betreffende de handelsnormen voor vlees van pluimvee, inzonderheid artikel 2, §§ 1 en 2, artikel 3, § 2 en artikel 5, § 3;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989 en 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat onverwijld aan het Bestuur voor de dierengezondheid en de kwaliteit van de dierlijke producten de nodige middelen moeten worden toebedeeld om het toe te laten de door de communautaire wetgeving voorgeschreven controles te kunnen uitvoeren;

Op de voordracht van Onze Minister van de Kleine en Middelgrote Ondernemingen en Landbouw,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 2, § 1 van het koninklijk besluit van 28 november 1991 wordt de zinsnede « De Nationale Dienst van Afzet van Land- en Tuinbouwproducten, hierna « Dienst » genoemd »